

Evaluación participativa de la biodiversidad: resultados del taller electrónico de ETFRN.

La evaluación participativa de la biodiversidad (EPB) proporciona una manera de conciliar la necesidad de evaluación, monitorización y reportaje al nivel nacional con el enfoque creciente sobre la participación de todos los interesados y especialmente de las comunidades locales o indígenas. La evaluación de la biodiversidad por parte de y con la participación de personas que no sean científicos puede proporcionar vías de acceso en el camino hacia una evaluación científica, suministrar a los administradores locales de recursos, datos más útiles que los que da la evaluación científica, y proveer vínculos con la información científica aplicable a las necesidades locales, además de aumentar la inclusividad en la toma de decisiones.

El taller tuvo como objetivo aclarar: las maneras en que los valores afectan el proceso de evaluación, los varios enfoques y metodologías en relación a los objetivos y las necesidades de información, los costos y beneficios, y, tomando en cuenta el objetivo de crear una cultura participativa, las prioridades en lo que se refiere a cambios institucionales y de política. Los 300 participantes, de 55 países, incluyeron el secretariado de la Convención de Diversidad Biológica (CDB), donantes internacionales y ONGs, universidades, y organizaciones locales.

Todos esos grupos tienen diferentes razones para favorecer la EPB, y diferentes necesidades de información. La mayoría de las personas que toman decisiones a nivel nacional o regional piden información en formas cuantitativas que sean comparables espacialmente entre ellas. Puede que los procesos participativos no proporcionen tan fácilmente esta información, o que el intento de cuantificar distorsione las percepciones de la gente del lugar, pero en cambio, estos procesos pueden dar información cualitativa de un valor diferente y complementario. Es muy importante que cada objetivo esté estrechamente relacionado con una metodología y con los interesados, y que no se aplique un conjunto global de recomendaciones en todas las situaciones que parecen necesitar un enfoque participativo.

Los juicios de valor sí influyen en el proceso de evaluación, indiferente de quien dirija el proceso. Se supone con frecuencia que la gente del lugar no valora más que las especies útiles, pero las investigaciones demuestran la existencia de valores espirituales, culturales y éticos, y que las especies o hábitats con valor no material pueden ser igual de importantes que las útiles.

En lo que se refiere a los métodos de documentación, el principal debate fue entre los que contaban con los conocimientos de la gente local para desarrollar medidas cuantitativas de cambio a mayor escala, y los que pusieron énfasis en la importancia de fortalecer la capacidad de la comunidad de tomar decisiones sobre la gestión de los recursos, lo cual aumenta a su vez la motivación conservacionista de la gente del lugar. Parece que existe una escasez de metodologías que combinen evaluaciones o valores científicos y locales, y todavía hacen falta más estudios sobre el análisis y la difusión de los resultados.

Los enfoques participativos requieren más tiempo y diferentes habilidades que las encuestas científicas, pero los resultados hacen que valgan la pena. La posibilidad de una sinergia real entre los actores depende no solamente de una buena comunicación,

pero también de una comprensión realista de los costos y de los beneficios de involucrar a los interesados en tales evaluaciones, y sobre todo de la seguridad de que la gente del lugar pueda participar en el análisis y la toma de decisiones. Puede que el *proceso* de negociar, observar y analizar los indicadores efectúe mayor cambio que los datos mismos, y en particular este proceso puede aumentar la cultura de participación en los beneficios, además de ser más sostenible que los procesos dirigidos externamente. Sin embargo, para lograr esto, se requieren cambios en la educación, en la formación de los científicos, y en las redes de comunicación institucional.

La conferencia tuvo lugar del 8 al 25 de enero 2002. Visite el sitio web:
<http://www.etfrn.org/etfrn/workshop/biodiversity/index.html>

Para mayor información, favor contactar:

Dr. Anna Lawrence,
Environmental Change Institute,
5 South Parks Rd, Oxford
OX1 3UB, U.K.
tel.: +44 1865 281214 fax: +44 1865 281202
email: anna.lawrence@eci.ox.ac.uk